



第24回 ^{だい} ^{かい} アイム・ジャパン ^{さくぶん} 作文コンクール

奨励賞

題名 『ほんまに面白いんだよ』

しめい 氏名	ヤーパ - ハッティパ ティラソネハラゲ - スジニ マニーシャ -
しゅっしんこく 出身国	スリランカ
かいしゃめい 会社名	医療法人 社団蘇生会
しょくしゆ 職種	介護
たんとうしきよく 担当支局	関西支局
にゅうこくび 入国日	2022年5月7日 ^{ねん} ^{がつ} ^{にち} 1年目

ほんまに面白いんだよ。

スジニマネーション

「関西弁」と言う言葉を聞いたが、日本人はあまりびっくりしないうらいた。でも外国人として私は、始めて関西の言葉を聞いてそれについて今も考えている。日本には各地域に「方言」と呼ばれるとくとくの言い回しがある。例えば、標準語で「ありがとうございます」と言うことは、関西弁で「おおきに」と言う。日本各地の方言の中でも関西弁は、とても有名だ。スリランカにも地方によって方言は違いますが、関西弁ほど難しくないと思う。

はじめて京都に来て聞いた言葉は何だと思う？ 本当に言うところ、「ほんまに」と言う言葉だった。その言葉は初耳だった。ので、私はびっくりして「ええ、それはどう言う意味ですか」と何回も考えて見た。働いている最中に職員は何かを聞いて、びっくりするような顔をして、「ええ、ほんま」と言っていて、何か信じてないことを聞いた時にもその言葉を使っ

ていた。だんだん時間がかかると来た後で、
「ほんまに、ほんま」と言う言葉は標準語で
「ほんとうに、ほんとう」と言う意味だと分
かった。

「ほんま」と言う言葉きりではない。また
色々で面白い言葉がたくさんある。おもしろ
いと言っても、最初は本当に難しかった。そ
の言葉は大阪、神戸、京都ような関西の地方
の固有な言葉だ。

施設で働いている最中に年上の人に会うこ
とが多い。その人の話し方も他の人より全然
違う。そして関西弁の言葉を使っている場合
も多い。それでその人と話すのは、とても難
しかった。

ある日、私は患者様にお風呂ご飯を食へさせ
ている時、あの人はいきなり、「いらん」と
言ってくれた。その言葉の意味も分からなく
て、木4はたいぶ困ってしまった。あちこち
見ても誰もいなかった。後で看護師さんに聞
いたら「いらん」と言うのは「いらない」と

言う意味だと孝えてくれた。

最初はかなり難しかったんですが、今はだいたいなれていると思う。上記の言葉だけでなく、またたくさん言葉がある。例えば、「あかん」は「だめ」と言う意味で、「めっちゃ」は「すごい」と言う意味で、「がまへん」は「がまわかい」と言う意味で、「ちゃう」は「ちがう」と言う意味だ。このように面白い言葉がたくさんある。

初めのころは、何も分からなくて、困ったことが多かった。それで仕事をやるのも大変だった。でも今はそうではありません。今私は関西弁が好きだ。日本に来てこんなに新しい方言を習えるのは、貴重な経験だ。そして私の友達にも関西弁について面白いことを教えてあげることにも出来る。新しい言葉を覚えてここの人と話すのはとても楽しみだ。また新しい言葉が聞こえるまでに楽しみにしている。